



CL 106 Top MK II, CL 108 Top MK II, CL 110 Top MK II

Enceinte passive

Thomann GmbH

Hans-Thomann-Straße 1

96138 Burgebrach

Allemagne

Téléphone : +49 (0) 9546 9223-0

Internet : www.thomann.de

25.09.2024, ID : 341318, 344380, 341321 (V2)

Table des matières

1	Remarques générales.....	5
1.1	Symboles et mots-indicateurs.....	5
2	Consignes de sécurité.....	7
3	Performances.....	9
4	Installation.....	10
4.1	Conseils pour utiliser les haut-parleurs.....	12
5	Raccordements et éléments de commande.....	13
6	Caractéristiques techniques.....	14
7	Câbles et connecteurs.....	19
8	Protection de l'environnement.....	20





1 Remarques générales

Le présent document contient des remarques importantes à propos de l'utilisation en toute sécurité de ce produit. Lisez et respectez les consignes de sécurité et les instructions fournies. Conservez ce document en vue d'une consultation ultérieure. Veillez à ce que tous les utilisateurs du produit puissent le consulter. En cas de vente du produit, vous devez également remettre le présent document à l'acheteur.

Nos produits et nos documents sont soumis à un processus d'amélioration continu. Toutes les informations sont donc fournies sous réserve de modifications. Veuillez consulter la dernière version de ce document, disponible sur www.thomann.de.

1.1 Symboles et mots-indicateurs

Cette section donne la signification des symboles et mots-indicateurs utilisés dans ce document.

Terme générique	Signification
DANGER !	Cette association du symbole et du terme générique renvoie à une situation dangereuse directe se traduisant par de graves lésions voire la mort si celle-ci ne peut être évitée.
AVERTISSEMENT !	Cette association du symbole et du terme générique renvoie à une situation dangereuse potentielle pouvant se traduire par de graves lésions voire la mort si celle-ci ne peut être évitée.
REMARQUE !	Cette association du symbole et du terme générique renvoie à une situation dangereuse potentielle pouvant se traduire par des dommages matériels et sur l'environnement si celle-ci ne peut être évitée.
Symbole d'avertissement	Type de danger
	Avertissement : tension électrique dangereuse.
	Avertissement : emplacement dangereux.

2 Consignes de sécurité

Utilisation conforme

Cet appareil est conçu pour la sonorisation. Utilisez l'appareil uniquement selon l'utilisation prévue, telle que décrite dans cette notice d'utilisation. Toute autre utilisation, de même qu'une utilisation sous d'autres conditions de fonctionnement, sera considérée comme non conforme et peut occasionner des dommages corporels et matériels. Aucune responsabilité ne sera assumée en cas de dommages résultant d'une utilisation non conforme.

L'appareil doit uniquement être utilisé par des personnes en pleine possession de leurs capacités physiques, sensorielles et mentales et disposant des connaissances et de l'expérience requises. Toutes les autres personnes sont uniquement autorisées à utiliser l'appareil sous la surveillance ou la direction d'une personne chargée de leur sécurité.

Sécurité



DANGER !

Risque d'étouffement et de blessure pour les enfants !

Les enfants peuvent s'étouffer par les matériaux d'emballage et les petites pièces. Les enfants peuvent se blesser en manipulant l'appareil. Ne laissez jamais les enfants jouer avec le matériel d'emballage ou l'appareil. Ne laissez jamais les emballages à la portée des bébés et des jeunes enfants. Éliminez le matériel d'emballage toujours correctement lorsqu'il n'est pas utilisé. Ne laissez pas les enfants utiliser l'appareil sans surveillance. Tenez les petites pièces hors de portée des enfants et veillez à ce qu'aucune petite pièce ne se détache de l'appareil (p. ex. les boutons de commande) avec laquelle ils pourraient jouer.



DANGER !

Danger de mort dû au courant électrique !

Les tensions de sortie des amplificateurs de puissance haute capacité modernes peuvent provoquer la mort ou de graves blessures. Lorsque l'amplificateur est sous tension, ne touchez jamais les extrémités nues des câbles des haut-parleurs.



AVERTISSEMENT !

Lésions possibles de l'ouïe en cas d'utilisation de l'appareil à un volume sonore élevé !

L'appareil peut produire un volume sonore tel qu'il est susceptible de provoquer des troubles auditifs temporaires ou permanents. Il peut également provoquer des troubles de l'audition en cas d'exposition prolongée, même à des niveaux sonores apparemment faibles. Évitez d'utiliser l'appareil à un niveau sonore trop élevé pendant une durée prolongée. Baissez le volume immédiatement en cas d'acouphènes ou de perte auditive. Si cela n'est pas possible, éloignez-vous davantage de la source sonore ou utilisez une protection auditive suffisante.



REMARQUE !

Endommagement de l'appareil en cas de fonctionnement dans des conditions d'environnement inappropriées !

L'utilisation de l'appareil dans des conditions d'environnement inadaptées peut causer des dommages. Utilisez l'appareil uniquement en intérieur et dans les conditions d'environnement indiquées dans le chapitre « Caractéristiques techniques » de la notice d'utilisation. Évitez toute utilisation dans un environnement avec une exposition directe au soleil, un encrassement important et des vibrations fortes. Évitez toute utilisation dans un environnement avec des variations de température importantes. En cas de variations de température inévitables (p. ex. après un transport par un jour de froid), n'allumez pas l'appareil immédiatement. N'exposez jamais l'appareil à des liquides ou à l'humidité. Ne déplacez pas l'appareil vers un autre endroit pendant son utilisation. Dans les environnements très exposés à la saleté (p. ex. poussière, fumée, nicotine, brouillard), l'appareil doit être nettoyé régulièrement par le personnel spécialisé pour éviter des dommages par surchauffe et d'autres dysfonctionnements.



REMARQUE !

Formation possible de taches par le plastifiant contenu dans les pieds en caoutchouc !

Le plastifiant contenu dans les pieds en caoutchouc de ce produit peut éventuellement réagir avec le revêtement du sol et provoquer des taches sombres qui ne partent pas. Utilisez éventuellement des patins en feutre ou un tapis adaptés afin que les pieds en caoutchouc de l'appareil ne soient pas en contact direct avec le sol.

3 Performances

Caractéristiques particulières de ces enceintes pleine-bande performantes et compactes

- Connexion : 1 × prise NL4 (1+/1-)
- Niveau réglable des aigus
- Bride de pied d'enceinte 36 mm
- Poignée pour le transport

4 Installation

Sortez l'appareil de son emballage et vérifiez soigneusement l'absence de tout dommage avant de l'utiliser. Veuillez conserver l'emballage. Utilisez l'emballage d'origine ou vos propres emballages particulièrement appropriés au transport ou à l'entreposage afin de protéger l'appareil des secousses, de la poussière et de l'humidité pendant le transport et l'entreposage.

Établissez toutes les connexions tant que l'appareil n'est pas branché. Pour toutes les connexions, utilisez des câbles de qualité qui doivent être les plus courts possibles. Posez les câbles afin que personne ne marche dessus ni ne trébuche.



DANGER !

Danger de mort dû au courant électrique !

Les tensions de sortie des amplificateurs de puissance haute capacité modernes peuvent provoquer la mort ou de graves blessures.

Lorsque l'amplificateur est sous tension, ne touchez jamais les extrémités nues des câbles des haut-parleurs.

**REMARQUE !****Risque de dommages matériels aux appareils avoisinants dus aux champs magnétiques !**

Les enceintes génèrent un champ magnétique statique. Ce champ magnétique peut perturber d'autres appareils avoisinants, voire les endommager dans certains cas.

Assurez-vous que les enceintes restent toujours à une distance suffisante des appareils sensibles qui pourraient être perturbés par un champ magnétique extérieur.

**REMARQUE !****Risque de dommages matériels dus à des pieds inadaptés !**

Si l'appareil est monté sur un pied inadapté, il y a un risque que le pied bascule et provoque des dommages.

Utilisez uniquement des pieds dont la capacité de charge maximale correspondant au minimum au poids de l'appareil. Veillez à ce que le pied soit toujours stable.

**Prescriptions à observer**

Assurez-vous que le montage soit conforme aux normes et consignes en vigueur dans votre pays.

4.1 Conseils pour utiliser les haut-parleurs

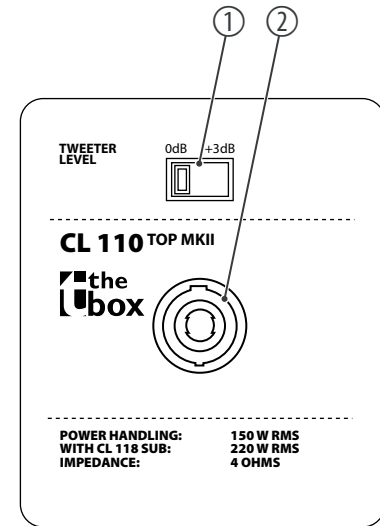
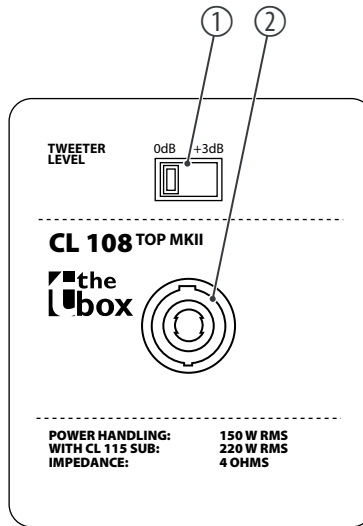
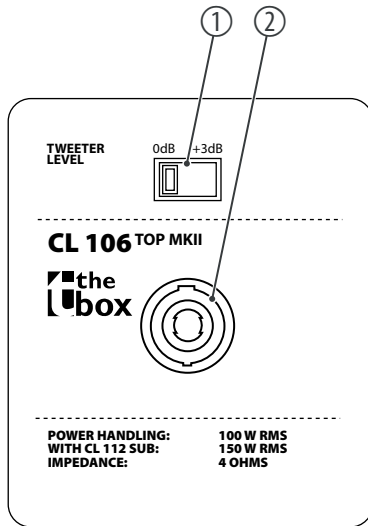
Les haut-parleurs doivent être positionnés de manière à ce que leurs signaux sons puissent atteindre le public sans entrave. Il est souvent utile de placer les haut-parleurs sur des statifs pour obtenir une reproduction sonore plus régulière sur l'ensemble de l'auditoire à portée maximale.

Utilisez uniquement des câbles de haute qualité pour le branchement de vos appareils. C'est la seule manière d'obtenir une qualité de son maximale.

Les meilleurs résultats s'obtiennent lorsque la puissance en watts et l'impédance des haut-parleurs correspondent aux exigences de l'amplificateur. Tenez toujours compte des données techniques des haut-parleurs raccordés ! La limite inférieure de l'impédance minimale de sortie de l'amplificateur ne doit pas être dépassée par la charge totale des haut-parleurs raccordés. La puissance de sortie RMS max. de l'amplificateur devrait dépasser la charge admissible des haut-parleurs raccordés de 50 %.

Si vous entendez un son distordu pendant le fonctionnement, ou l'amplificateur ou le haut-parleur est surchargé, ce qui peut causer des dommages matériels permanents. Baissez immédiatement le volume.

5 Raccordements et éléments de commande



1 Curseur pour accentuer le niveau de +3 dB à partir de 5 kHz

2 Connecteur NL4 pour le raccordement à un amplificateur

6 Caractéristiques techniques

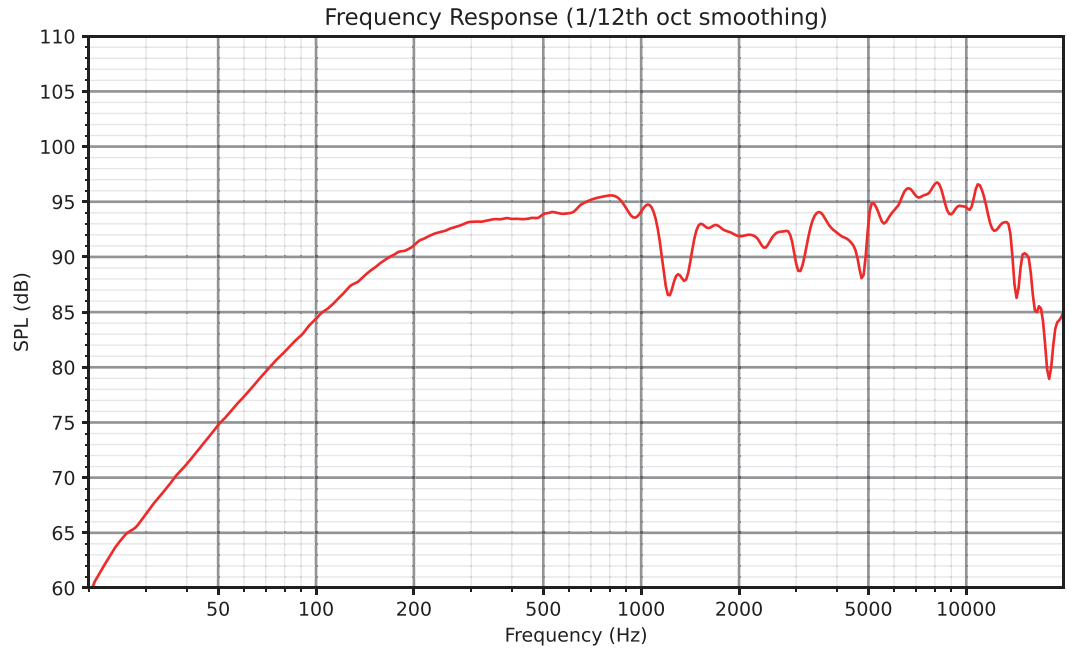
	CL 106 Top MK II (n° d'art. 341318)	CL 108 Top MK II (n° d'art. 344380)	CL 110 Top MK II (n° d'art. 341321)
Équipement	1 × haut-parleur de basses 6,5 pouces, 1 × moteur à compression 1 pouce	1 × haut-parleur de basses 8 pouces, 1 × moteur à compression 1 pouce	1 × haut-parleur de basses 10 pouces, 1 × moteur à compression 1 pouce
Raccords d'entrée	1 × connecteur Speaker Twist	1 × connecteur Speaker Twist	1 × connecteur Speaker Twist
Plage de fréquences	120 Hz ... 19 kHz	100 Hz ... 19 kHz	90 Hz ... 19 kHz
Charge max.	100 W (RMS)	150 W (RMS)	200 W (RMS)
	400 W (PEAK)	600 W (PEAK)	800 W (PEAK)
Sensibilité (1 W/1 m)	93 dB	93 dB	97 dB
Impédance nominale	4 Ω	4 Ω	4 Ω
Niveau max. de pression sonore (SPL)	113 dB	115 dB	120 dB
Angle de dispersion (H × V)	90° × 60°	90° × 60°	90° × 60°
Dimensions (L × H × P)	250 mm × 375 mm × 230 mm	280 mm × 415 mm × 250 mm	320 mm × 460 mm × 265 mm
Poids	8 kg	9 kg	11 kg

	CL 106 Top MK II (n° d'art. 341318)	CL 108 Top MK II (n° d'art. 344380)	CL 110 Top MK II (n° d'art. 341321)
Conditions d'environnement	Plage de température	0 °C...40 °C	
	Humidité relative	20 %...80 % (sans condensation)	

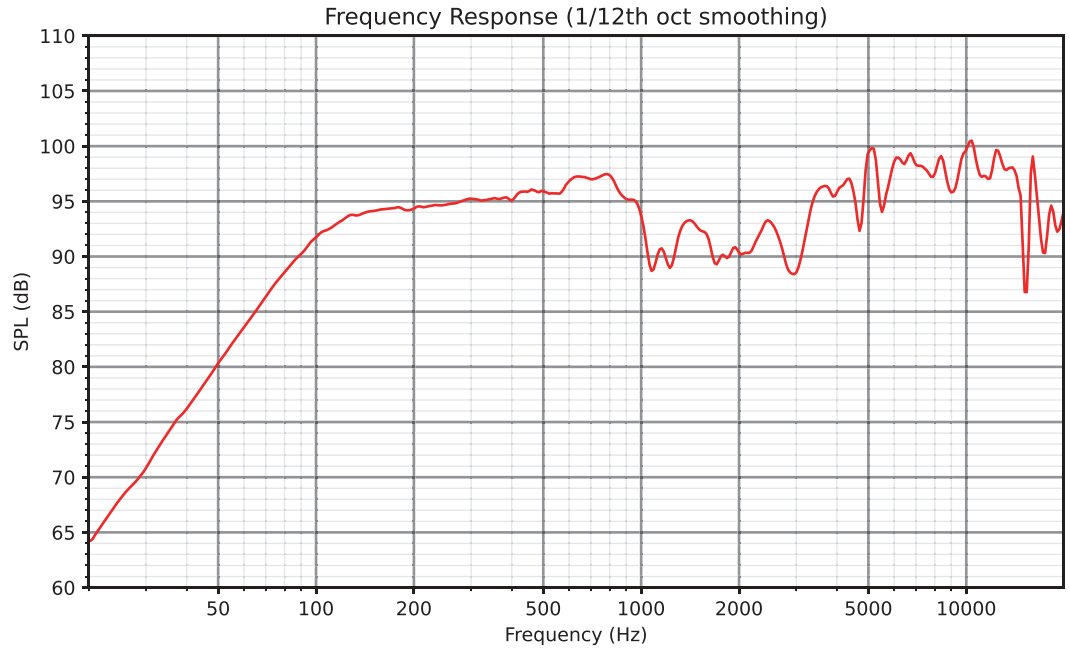
Informations complémentaires

	CL 106 Top MK II (n° d'art. 341318)	CL 108 Top MK II (n° d'art. 344380)	CL 110 Top MK II (n° d'art. 341321)
Unité de vente	1 paire	1 paire	1 paire
Moniteur incliné	Non	Non	Non
Construction	Haut-parleur médiums/aigus	Haut-parleur médiums/aigus	Haut-parleur médiums/aigus
Fixation en suspension	Non	Non	Non
Raccord sortie	Aucun	Aucun	Aucun
Matériau du boîtier	Bois	Bois	Bois
Surface	Laqué noir structuré	Laqué noir structuré	Laqué noir structuré
Couvercle correspondant	N° d'art. 308842 (disponible en option)	N° d'art. 370606 (disponible en option)	N° d'art. 385912 (disponible en option)

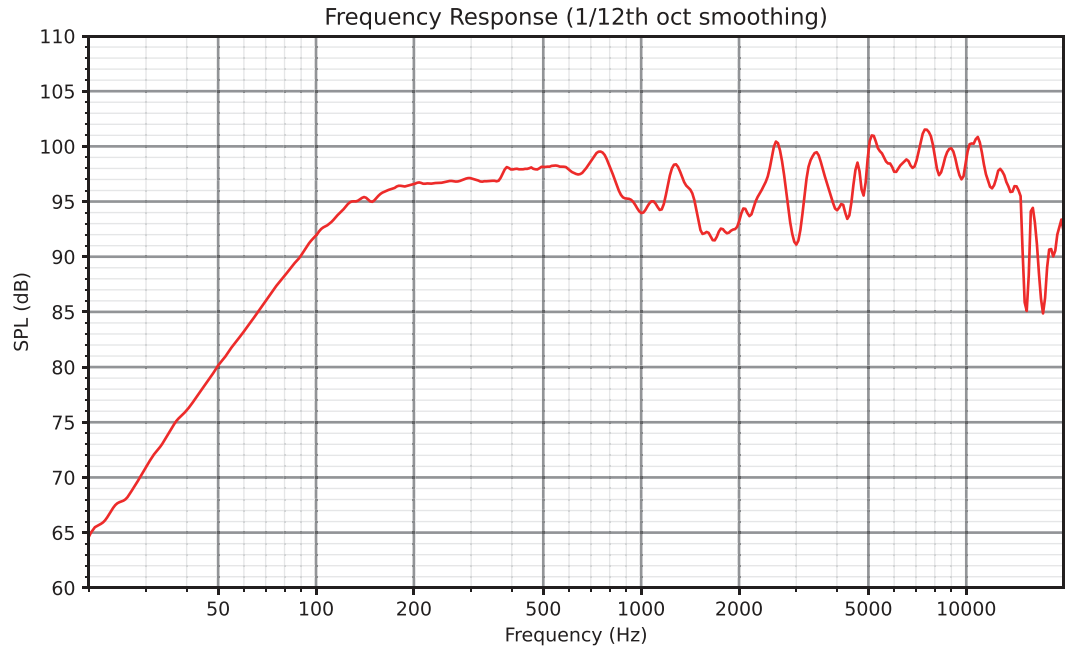
Réponse en fréquence
(n° d'art. 341318)



Réponse en fréquence
(n° d'art. 344380)



Réponse en fréquence
(n° d'art. 341321)



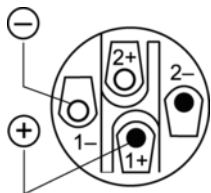
7 Câbles et connecteurs

Préambule

Ce chapitre vous aide à choisir les bons câbles et connecteurs et à raccorder votre précieux équipement de sorte qu'une expérience sonore parfaite soit garantie.

Veillez suivre ces conseils, car il est préférable d'être prudent, particulièrement dans le domaine des sons et lumières. Même si une fiche va bien dans une prise, le résultat d'une mauvaise connexion peut être un amplificateur détruit, un court-circuit ou « seulement » une qualité de transmission médiocre.

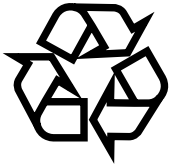
Connecteur à enficher de type NL4



1, +	Signal 1 (en phase)
1, -	Signal 1 (en opposition de phase)

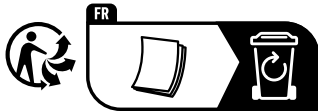
8 Protection de l'environnement

Mise au rebut des matériaux d'emballage



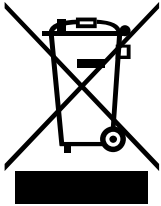
Les matériaux sélectionnés pour fabriquer les emballages sont écologiques et peuvent être recyclés dans des conditions normales. Assurez-vous que les enveloppes en plastique, les emballages, etc. sont éliminés correctement.

Ne jetez pas ces matériaux à la poubelle, faites en sorte qu'ils soient recyclés. Veuillez tenir compte des remarques et des symboles sur l'emballage.



Tenez compte de la réglementation française relative à la mise au rebut.

Mise au rebut de votre ancien appareil



Ce produit relève de la directive européenne relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) dans sa version en vigueur.

Ne jetez pas votre ancien appareil avec les déchets domestiques. Effectuez une mise au rebut contrôlée par l'intermédiaire d'une entreprise de recyclage agréée ou des services de recyclage de votre commune. En cas de doute, contactez le service de recyclage de votre commune. Le retour en magasin est également possible à condition que le distributeur propose la reprise de sa propre initiative ou qu'il y soit juridiquement contraint. Respectez la réglementation en vigueur dans votre pays. Profitez également de la possibilité d'une reprise gratuite de votre ancien appareil par Thomann GmbH. Informez-vous sur les conditions actuelles à l'adresse www.thomann.de.

Une mise au rebut correcte protège l'environnement ainsi que la santé des personnes. En effet, un traitement correct des appareils usagés permet d'une part d'éviter les effets négatifs potentiels dus à la présence de matières dangereuses, d'autre part d'économiser les matières premières grâce à leur récupération.

En outre, éviter de produire des déchets représente une précieuse contribution à la protection de l'environnement. Effectuer une réparation ou céder le produit à un autre utilisateur constituent des alternatives écologiques à la mise au rebut.

Si l'ancien appareil contient des données personnelles, effacez ces données avant la mise au rebut.

